

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE POZEMKOV Č. 26/2018

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení (ďalej len „Občiansky zákonník“)
(ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami

Požičiavateľ: Mestská časť Bratislava – Nové Mesto
Zastúpený: Mgr. Rudolf Kusý, starosta
Sídlo: Junácka 1, 832 91 Bratislava
IČO: 00 603317
DIČ: 2020887385
IČ DPH: nie je platcom DPH
(ďalej len „Požičiavateľ“)

a
Vypožičiavateľ: Central Zone s.r.o.
sídlo: Vajnorská 100/B, 831 04 Bratislava
IČO: 50 414 151
DIČ: 2120317661
IČ DPH: SK 2120317661
zápis v OR: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 112911/B
Zastúpený: Ing. Branislav Habán, konateľ
(ďalej len „Vypožičiavateľ“)

(ďalej samostatne aj ako „Zmluvná strana“ a spoločne ako „Zmluvné strany“)
nasledovne:

Preambula

1. Požičiavateľ je správcom nasledovných pozemkov:
 - parc. č. 11355/21, parcela reg. "C", výmera: 55 m², zastavané plochy a nádvoria, spôsob využívania pozemku: pozemok, na ktorom je dvor,
 - parc. č. 11355/25, parcela reg. "C", výmera: 198 m², zastavané plochy a nádvoria, spôsob využívania pozemku: pozemok, na ktorom je dvor,
 - parc. č. 11355/27, parcela reg. "C", výmera: 29 m², zastavané plochy a nádvoria, spôsob využívania pozemku: pozemok, na ktorom je dvor,
 - parc. č. 11355/30, parcela reg. "C", výmera: 65 m², zastavané plochy a nádvoria, spôsob využívania pozemku: pozemok, na ktorom je dvor,

zapísaných na LV č. 1292, okres: Bratislava III, obec: Bratislava – mestská časť Nové Mesto, katastrálne územie: Nové Mesto, vedený Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor; (ďalej len „Pozemky Požičiavateľa“).
2. Vypožičiavateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľností:
 - a) pozemkov:

- parc. č. 11355/ 2, parcela reg. "C", výmera: 390 m², zastavané plochy a nádvoría, spôsob využívania pozemku: pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom,
- parc. č. 11355/ 19, parcela reg. "C", výmera: 382 m², zastavané plochy a nádvoría, spôsob využívania pozemku: pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom,
- parc. č. 11355/ 20, parcela reg. "C", výmera: 244 m², zastavané plochy a nádvoría, spôsob využívania pozemku: pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom,
- parc. č. 11355/ 23, parcela reg. "C", výmera: 378 m², zastavané plochy a nádvoría, spôsob využívania pozemku: pozemok, na ktorom je dvor,
- parc. č. 11355/ 24, parcela reg. "C", výmera: 191 m², zastavané plochy a nádvoría, spôsob využívania pozemku: pozemok, na ktorom je dvor,
- parc. č. 11355/ 26, parcela reg. "C", výmera: 55 m², zastavané plochy a nádvoría, spôsob využívania pozemku: pozemok, na ktorom je dvor,
- parc. č. 11355/ 28, parcela reg. "C", výmera: 328 m², zastavané plochy a nádvoría, spôsob využívania pozemku: pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom,
- parc. č. 11355/ 29, parcela reg. "C", výmera: 56 m², zastavané plochy a nádvoría, spôsob využívania pozemku: pozemok, na ktorom je dvor,

b) administratívnej stavby so súpisným číslom 1308, postavenej na parcelách s parc. č. parc. č. 11355/2, parc. č. 11355/19 a parc. č. 11355/20, druh stavby: administratívna budova,

zapísaných na LV č. 2014, okres: Bratislava III, obec: Bratislava – mestská časť Nové Mesto, katastrálne územie: Nové Mesto, vedený Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor;

(ďalej len „Nehnuteľnosť Vypožičiateľa“).

3. Nehnuteľnosť Vypožičiateľa a Pozemky Požičiateľa sú situované na Vajnorskej ulici v Bratislave, pričom spolu s ďalšími nehnuteľnosťami vo vlastníctve Požičiateľa tvoria komplex, v ktorom sa nachádzajú administratívna budova Vypožičiateľa a budova strediska kultúry Požičiateľa. Vypožičiatel má záujem realizovať rekonštrukčné práce na Nehnuteľnosti Vypožičiateľa, a preto má záujem za účelom získania územného rozhodnutia a stavebného povolenia získať do svojej dočasnej držby Pozemky Požičiateľa.

I.

Predmet výpožičky

1. Na základe tejto Zmluvy Požičiatel prenecháva Vypožičiateľovi na dobu určitú bezodplatne do výpožičky Pozemky Požičiateľa tak ako stoja a ležia (ďalej len „Predmet výpožičky“).

II.

Účel výpožičky

1. Požičiatel prenecháva Predmet výpožičky na dočasné užívanie Vypožičiateľovi za účelom realizácie rekonštrukčných prác na Nehnuteľnosti Vypožičiateľa, a to najmä za účelom získania s

tým súvisiacich administratívnych povolení a rozhodnutí príslušných orgánov (územné povolenie, stavebné povolenie, kolaudačné rozhodnutie a pod.) a následnej realizácie rekonštrukcie.

III.

Doba výpožičky

1. Táto Zmluva je dohodnutá na dobu určitú, a to 5 (päť) rokov odo dňa jej účinnosti.

IV.

Práva, povinnosti a vyhlásenia Zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ
 - sa zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť v prípade, že ho Požičiavateľ k tomu vyzve a vzhľadom na okolnosti a ustanovenia tejto Zmluvy to bude nevyhnutné k riadnemu plneniu tejto Zmluvy, a to najmä povoliť vstup oprávneným osobám za účelom kontroly;
 - vyhlasuje, že stav Predmetu výpožičky pozná z obhliadky na mieste samom a právny stav z predloženého výpisu z listu vlastníctva;
 - je oprávnený užívať Predmet výpožičky riadne a v súlade s účelom, ktorý sa v tejto Zmluve dohodol;
 - je povinný chrániť Predmet výpožičky pred poškodením alebo znehodnotením;
 - nesmie prenechať Predmet výpožičky do užívania tretích osôb bez predchádzajúceho súhlasu Vypožičiavateľa;
 - je oprávnený po dohode s Požičiavateľom urobiť na Predmete výpožičky úpravy s cieľom jeho zhodnotenia, a to na vlastné náklady a bez nároku na vrátenie vynaložených finančných prostriedkov, vrátane stavebných úprav, a to najneskôr do zániku tejto Zmluvy.
2. Požičiavateľ
 - je oprávnený kontrolovať, či je dodržiavaný účel užívania Predmetu výpožičky v zmysle tejto Zmluvy;
 - sa zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť v prípade, že ho Vypožičiavateľ k tomu vyzve a vzhľadom na okolnosti a ustanovenia tejto Zmluvy to bude nevyhnutné k riadnemu plneniu tejto Zmluvy.
3. Na základe obojstrannej dohody Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie a k tomu prislúchajúcu všetku potrebnú súčinnosť za účelom uskutočnenia zámeny pozemkov, ktoré sú predmetom zmluvy o výpožičke; a to počas trvania zmluvy o výpožičke.

V.

Zánik Zmluvy

1. Táto Zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú bola dohodnutá.
2. Pred uplynutím dohodnutej doby, Zmluva môže zaniknúť
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán;
 - b) predčasným vrátením Predmetu výpožičky Požičiavateľovi zo strany Vypožičiavateľa alebo na základe predčasného požiadania o vrátenie Predmetu výpožičky zo strany Požičiavateľa z dôvodu, že ho Vypožičiavateľ neužíva riadne, užíval v rozpore s dohodnutým účelom alebo

opakovane porušuje povinnosti uvedené v čl. IV ods. 1 tejto Zmluvy a bol na také porušenie písomne upozornený Požičiatelom. V prípade, že Vypožičiatel neužíva Predmet výpožičky riadne alebo ho užíva v rozpore s dohodnutým účelom, musí najskôr Požičiatel písomne vyzvať Vypožičiateľa na odstránenie tohto stavu a poskytnúť Vypožičiatelovi lehotu na nápravu v rozsahu najmenej 15 dní.

VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je uznesenie č. 23/09 prijaté na 23. zasadnutí Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Nové Mesto dňa 13.02.2018.
3. Zmluva bola uzatvorená v súlade Občianskym zákonníkom a riadi sa ustanoveniami slovenského práva. Skutočnosť, že ktorékoľvek z ustanovení tejto Zmluvy je, alebo sa stane neplatným, resp. neúčinným, nemá vplyv na platnosť a účinnosť jej ostatných ustanovení.
4. Zmluvu možno meniť a dopĺňať iba na základe písomnej dohody medzi Zmluvnými stranami, vo forme číslovaného dodatku podpísaného oboma Zmluvnými stranami.
5. Zmluvné Strany potvrdzujú, že ich právna spôsobilosť nie je obmedzená, že túto Zmluvu uzatvorili na základe svojej slobodnej vôle, vážne a že táto Zmluva nebola uzatvorená pod nátlakom alebo za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné Strany spoločne vyhlasujú, že si túto Zmluvu pozorne prečítali a že jej obsahu porozumeli, na znak čoho túto Zmluvu vlastnoručne podpísali.
6. Zmluva sa vyhotovuje v 5 rovnopisoch, a to 4 vyhotovenie obdrží Požičiatel a 1 vyhotovenie obdrží Vypožičiatel.

V Bratislave dňa 26.02.2018

Bratislave dňa 02.03.2018

Požičiatel:

Vypožičiatel:

Mestská časť Bratislava – Nové Mesto
Mgr. Rudolf Kusý, v. r.
starosta mestskej časti Bratislava – Nové Mesto

Central Zone s.r.o.
Ing. Branislav Habán, v. r.
konateľ

MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-NOVÉ MESTO



VÝPIS Z UZNESENÍ

z 23. zasadnutia

Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Nové Mesto
konaného dňa 13. februára 2018

Miestne zastupiteľstvo prerokovalo:

10. Návrh na schválenie osobitného zreteľa výpožičky pozemkov registra "C" KN parc. č. 11355/21, parc. č. 11355/25, parc. č. 11355/27 a parc. č. 11355/30 v katastrálnom území Nové Mesto pre spoločnosť Central Zone s.r.o. so sídlom Vajnorská 100/B Bratislava – mestská časť Nové Mesto 831 04, IČO: 50 414 151

Po prerokovaní programu rokovania miestne zastupiteľstvo prijalo k bodom č. 1 – 13 nasledovné uznesenia :

23/09 Miestne zastupiteľstvo

s ch v a ľ u j e

výpožičku pozemkov registra "C" KN:

- parc. č. 11355/21 vo výmere 55 m², zastavané plochy a nádvoría
- parc. č. 11355/25 vo výmere 198 m², zastavané plochy a nádvoría
- parc. č. 11355/27 vo výmere 29 m² zastavané plochy a nádvoría
- parc. č. 11355/30 vo výmere 65 m² zastavané plochy a nádvoría

ktoré sú evidované pre katastrálne územie Nové Mesto na liste vlastníctva číslo 1292, okres: Bratislava III, obec: BA – mestská časť Nové Mesto v prospech hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava – v správe mestskej časti Bratislava-Nové Mesto

; v prospech spoločnosti Central Zone s.r.o., so sídlom Vajnorská 100/B Bratislava – mestská časť Nové Mesto 831 04, IČO: 50 414 151

; za účelom vjazdu do garáží, ktoré sú plánované v rámci projektu rekonštrukcie stavby so súpisným číslom 1308, ktorá je situovaná na pozemkoch registra "C" KN parc. č. 11355/2, parc. č. 11355/19 a parc. č. 11355/20 a je vo výlučnom vlastníctve spoločnosti Central Zone s.r.o., so sídlom Vajnorská 100/B Bratislava – mestská časť Nové Mesto 831 04, IČO: 50 414 151

; na dobu určitú a to piatich rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy o výpožičke

; analogickým použitím ustanovenia § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa

; pričom osobitný zreteľ je daný skutočnosťou, že spoločnosť Central Zone s.r.o., so sídlom Strážna 9/F, 831 01 Bratislava, IČO: 50 414 151 ako výlučný vlastník pozemkov registra "C" KN:

- parc. č. 11355/26 vo výmere 55 m², zastavané plochy a nádvoría
- parc. č. 11355/28 vo výmere 328 m², zastavané plochy a nádvoría

ktoré sú evidované pre katastrálne územie Nové Mesto na liste vlastníctva číslo 2014, okres: Bratislava III, obec: BA - mestská časť Nové Mesto, tieto pozemky poskytne rovnako na dobu piatich rokov a bezodplatne (zmluvou o výpožičke) mestskej časti Bratislava – Nové Mesto ako správcovi majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, a to za účelom zabezpečenia vstupu do budovy Strediska kultúry na ul. Vajnorská 21 v Bratislave a zabezpečenia majetkového práva k pozemku, na ktorom je z časti umiestnená stavba so súpisným číslom 97 (budova Strediska kultúry na ul. Vajnorská 21).

Strana 1

VÝPIS-u z UZNESENÍ

z 23. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Nové Mesto
konaného dňa 13.02.2018

; za týchto podmienok

1. Spoločnosť Central Zone s.r.o. na strane požičiavateľa predloží návrh zmluvy o výpožičke v lehote 30 dní odo dňa schválenia tohto uznesenia. V prípade, ak spoločnosť Central Zone, s.r.o. zmluvu o výpožičke v uvedenej lehote nepredloží, toto uznesenie stráca platnosť.
2. Zmluva o výpožičke, kde na strane požičiavateľa vystupuje spoločnosť Central Zone s.r.o., bude zo strany mestskej časti podpísaná najneskôr do 30 dní odo dňa predloženia jej návrhu. V prípade, že zmluva o výpožičke nebude zo strany mestskej časti na strane vypožičiavateľa podpísaná v uvedenej lehote, toto uznesenie stráca platnosť.
3. Zmluva o výpožičke, kde na strane vypožičiavateľa vystupuje spoločnosť Central Zone s.r.o., bude zo strany tejto spoločnosti podpísaná v lehote do 60 dní od schválenia uznesenia v miestnom zastupiteľstve. V prípade, ak Zmluva o výpožičke spoločnosťou Central Zone s.r.o. nebude v uvedenej lehote podpísaná, uznesenie stráca platnosť.
4. Zmluva o výpožičke bude obsahovať ustanovenie o záväzku zmluvných strán v znení: „Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie a k tomu prislúchajúcu všetku potrebnú súčinnosť za účelom uskutočnenia zámeny pozemkov, ktoré sú predmetom zmluvy o výpožičke; a to počas trvania zmluvy o výpožičke“.

- bez pripomienok

Hlasovanie	Za:	19
	Proti:	0
	Zdržali sa:	0

Mgr. Rudolf Kusý
Starosta

Správnosť výpisu uznesenia overená na Oddelení organizačnom a evidencie obyvateľov Miestneho úradu Bratislava-Nové Mesto dňa 14.02.2018.

Júlia Červenková
vedúca oddelenia
organizačného a evidencie obyvateľov
Miestneho úradu Bratislava-Nové Mesto